

**Workshop:**  
**Von**  
**persönlichen Problemen**  
**zu**  
**politischen Forderungen**  
**11.04.15, 14°**  
**in Potsdam-Babelsberg**

**Wir asylsuchenden Frauen stehen vor vielen Problemen:** Nach dem Asylantrag sind wir mit vielen Dokumenten konfrontiert, und die meisten von ihnen haben keinen Sinn für uns. Manchmal ist es ein Alptraum, weil die Beamten es als ihre Pflicht ansehen, Wege zu finden, um uns abzuschieben, und wir sind nicht sicher, wie die Zivilgesellschaft auf unsere Bedürfnisse reagiert, weil wir bereits von einem Teil von ihr Negatives erlebt haben....

**Deshalb laden wir euch ein, andere Flüchtlingsfrauen zu treffen und Erfahrungen auszutauschen. Zusammen finden wir Möglichkeiten, wie wir weiter kommen, indem wir unsere Rechte kennen.**

Gemeinsam wollen wir Gesetze und die Verwaltungsstruktur diskutieren und wie all dies unseren Aufenthalt und unser Leben in Deutschland beeinflusst. Gemeinsam werden wir Strategien entwickeln, wie wir mit diesen Problemen umgehen.

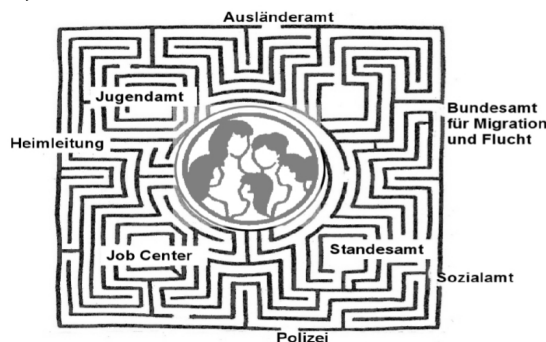
**Der Workshop wird in Englisch und Deutsch sein. Wenn das nötig ist, organisieren wir Dolmetscherinnen für Arabisch, Farsi, Russisch oder Französisch. Bitte meldet euch an, wenn ihr eine Übersetzung in diese Sprachen braucht!**

Wenn ihr mitmachen wollt, meldet euch bitte bis zum 6. April an!

**Work shop:**  
**From personal problems**  
**to political demands**  
**11.04.15, 14°**  
**in Potsdam-Babelsberg**

**We asylum seeking women are facing many problems:** After seeking asylum one is confronted with many documents and most of them do not make any sense to us. Sometimes it is a nightmare because the officials see it as their duty to find ways of deporting us and we are not sure how the civil society will react to our needs because already we have experienced negativity from part of it....

**This is why we are inviting you to meet other refugee women and to exchange experience. To find ways together on how to move on by knowing our rights.**



Together we want to discuss laws and the administration structure and how all this affects our stay and development in Germany. Together we will develop strategies on how to deal with these problems.

**The languages in the work shop will be English and German. If needed we will organize a translator for Arabic, Farsi, Russian or French Please register if you need a translation in these languages!**

If you want to participate, please sign up until 6th of April!

**Work shop:**  
**De problèmes personnels**  
**aux**  
**revendications politiques!**  
**11.04.15, 14°**  
**in Potsdam-Babelsberg**

**Nous femmes demandeuses d'asile sommes confrontées à de nombreux problèmes:** Après la demande d'asile, on nous présente à de nombreux documents, qui n'ont pas de sens pour nous. C'est parfois un cauchemar, car le personnel administratif considère comme son devoir de rejeter nos demandes, et nous ne savons pas comment la société civile répond à nos besoins comme nous, car nous ne sommes pas toujours bien reçues par tous le monde .. .. **C'est pourquoi, nous vous invitons à rencontrer d'autres femmes réfugiées et à discuter de vos expériences avec elles. Ensemble, nous chercherons des solutions par la connaissance des nos droits.**

Ensemble, nous voulons discuter des lois et la structure de l'administration et comment tout cela affecte notre séjour et le développement en Allemagne. Ensemble, nous allons développer des stratégies sur la façon de traiter ces problèmes.

**Les langues dans le work shop seront l'anglais et l'allemand. Si nécessaire, nous organiserons un traducteur pour l'arabe, le persan, le russe ou le français. Se il vous plaît vous inscrire si vous avez besoin d'une traduction dans ces langues!**

Si vous voulez participer, se il vous plaît vous inscrire jusqu'au 6 Avril!